

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

31 JANVIER 1951.

PROJET DE LOI

étendant aux agents temporaires du Ministère des Colonies rémunérés sur le budget colonial, la loi du 28 décembre 1950 portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a le même objet que celui qui vient d'être soumis au Parlement pour régler la situation des agents temporaires de l'Etat.

Le Ministère des Colonies se trouve, sous ce rapport, dans une situation particulière, différente de celle des autres départements ministériels.

En effet, le règlement organique du Ministère des Colonies autorise le recrutement d'agents à charge du budget colonial. Cette faculté, qui remonte à l'existence même du Département, trouve sa justification dans la nécessité d'effectuer des travaux imposés par les besoins spéciaux de la Colonie et pour lesquels l'intervention de la Métropole n'est pas toujours indiquée.

Le développement à un rythme accéléré du Congo belge, notamment sur les plans culturel, social et économique, le resserrement des relations plus nombreuses et plus fréquentes avec l'Afrique ainsi que l'apurement d'un arriéré considérable dû à la guerre, ont placé les ministres qui se sont succédé à la direction du Département, dans l'obligation de recourir assez fréquemment à la faculté inscrite dans le règlement organique.

En 1947, tous les agents, tant définitifs que temporaires du Ministère des Colonies, ont été pris en charge par le Trésor de la Colonie. L'abandon du budget unique, l'année suivante, par suite de la volonté du Parlement de faire supporter à nouveau par le budget de la métropole les dépenses de souveraineté de la Colonie, a eu pour effet de rétablir le caractère métropolitain du personnel permanent.

31 JANUARI 1951

WETSONTWERP

waarbij op de tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Koloniën, bezoldigd ten bezware van de koloniale begroting, toepasselijk wordt verklaard de wet van 28 December 1950 houdende tijdelijke maatregelen betreffende vergelijkende examens voor toelating tot de vaste betrekkingen in de Rijksbesturen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Onderhavig wetsontwerp heeft hetzelfde voorwerp als dat welk aan het Parlement werd onderworpen om de toestand van het tijdelijk Rijkspersoneel te regelen.

Het Ministerie van Koloniën bevindt zich in dit opzicht in een bijzondere toestand, welke verschilt van die der andere ministeriele departementen.

Inderdaad, het inrichtingsreglement van het Ministerie van Koloniën laat de aanwerving toe van agenten op de koloniale begroting. Deze mogelijkheid, welke opklimt tot het ontstaan zelf van het Departement, vindt haar rechtvaardiging in de noodzakelijkheid werken uit te voeren opgelegd door de bijzondere noodwendigheden van de Kolonie, en waarvoor de tussenkomst van het Moederland niet steeds is gewenst.

De ontwikkeling in een versneld tempo, van Belgisch-Congo, vooral op het cultureel, sociaal en economische plan, het nauwer toehalen van de meer en meer talrijke betrekkingen met Afrika, alsmede het aanzuiveren van een belangrijk achterstel veroorzaakt door de oorlog hebben de ministers welke elkaar aan de leiding van het Departement hebben opgevolgd in de verplichting geplaatst herhaaldelijk beroep te doen op de mogelijkheid door het inrichtingsreglement aangeboden.

In 1947 werden alle agenten, zowel de vastbenoemde als de tijdelijke van het Ministerie van Koloniën, ten laste genomen door de koloniale Schatkist. Het verlaten van de eenheidsbegroting, het jaar daarop, als gevolg van de wil van het Parlement, de soevereiniteitsuitgaven van de Kolonie, opnieuw door de moederlandse begroting te doen dragen, had voor gevolg het moederlands karakter van het vast benoemd personeel te herstellen.

H.

Quant aux agents temporaires, ils sont restés à charge du budget colonial conformément aux dispositions du règlement organique du Département, compte tenu d'une régularisation que, à l'époque, on croyait imminente, et eu égard à l'inopportunité d'opérer un transfert considéré comme essentiellement provisoire.

D'autre part, des arrêtés pris d'accord avec le service de l'Administration générale avaient, entretemps, réglé la situation, à savoir les arrêtés des 8 décembre 1947 et 25 octobre 1948, ayant rendu respectivement applicables aux agents temporaires susvisés les arrêtés du Régent en date des 30 avril 1947 et 10 avril 1948.

Etant donné que le législateur est intervenu pour régler le sort des agents temporaires métropolitains, il s'impose qu'un sort identique soit réservé aux agents du Ministère des Colonies rémunérés à charge du budget colonial.

L'urgence du présent projet de loi ressort du fait que la régularisation du personnel temporaire du Ministère des Colonies doit se synchroniser avec celle du personnel temporaire des autres départements.

C'est pourquoi, il est demandé au Parlement de vouloir bien l'examiner le plus tôt possible.

Le Ministre des Colonies,

Wat de tijdelijke agenten betreft, zij bleven ten laste van de koloniale begroting overeenkomstig de bepalingen van het inrichtingsreglement van het Departement, rekening gehouden met de regularisatie welke men, op dat ogenblik, spoedig verwachtte, en gelet op de inopportunititeit een overdracht te doen welke uiteraard voorlopig werd geacht.

Anderzijds hadden besluiten, met de goedkeuring van de dienst voor Algemeen Bestuur genomen ondertussen de toestand geregeld. De besluiten van 8 December 1947 en 25 October 1948 hadden respectievelijk de besluiten van de Regent van 30 April 1947 en 10 April 1948 toepasselijk gemaakt op hogerbedoelde tijdelijke agenten.

Gezien de wetgever is tussengekomen om het lot der moederlandse tijdelijke agenten te regelen, is het noodzakelijk dat een gelijke maatregel worde voorbehouden voor de tijdelijke agenten van het Ministerie van Koloniën bezoldigd door de koloniale begroting.

De hoogdringendheid van dit wetsontwerp ligt in het feit dat de regularisatie van het tijdelijk personeel van het Ministerie van Koloniën moet samen gaan met die van hetzelfde personeel der andere departementen.

Daarom wordt aan het Parlement gevraagd van het zo vroeg mogelijk te willen onderzoeken.

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 6 janvier 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « étendant aux agents temporaires du Ministère des Colonies rémunérés à charge du budget Colonial, le bénéfice de la loi portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission des agents de l'Etat aux emplois définitifs des administrations de l'Etat », a donné en sa séance du 10 janvier 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat a émis le 10 décembre 1949 l'avis que le projet qui devint la loi du 28 décembre 1950, « ne tendait pas à conférer au Roi des pouvoirs qu'il possédait déjà », notamment le pouvoir de réserver l'accès aux épreuves d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat à certaines catégories de candidats. La seule justification du projet était la volonté du Gouvernement de déroger aux lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947 relatives aux droits de priorité.

La même opinion a été formulée au cours des travaux préparatoires et notamment par la Commission des Finances du Sénat dont le rapport dit entre autres : « Le Gouvernement est allé très loin en admettant que le Parlement vote une loi de cadre qui fixerait les principes pour l'accès aux emplois définitifs des administrations générales de l'Etat... ce qui a déterminé le Gouvernement à proposer la loi... c'est l'annulation d'épreuves déjà annoncées et l'interférence avec les dispositions de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 » (session 1950-1951, Doc. n° 60).

Le Gouvernement s'est opposé à ce que le bénéfice de la loi soit étendu au personnel communal et provincial, mais aucune portée restrictive n'a été donnée au cours des débats au sujet des termes « agents temporaires de l'Etat ».

La Commission spéciale de la Chambre, essayant de se rendre compte du nombre d'agents temporaires qui seraient susceptibles d'être « régularisés », n'a énuméré que les agents temporaires émargeant au budget métropolitain, en omettant les agents temporaires qui, bien que rémunérés par le budget colonial, sont attachés au Ministère des Colonies à Bruxelles. Leur situation, en fait, est absolument identique à

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6 Januari 1951 door de Minister van Koloniën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende uitbreiding tot de tijdelijke agenten van het Ministerie van Koloniën bezoldigd door de Koloniale begroting, van de voordelen der wet houdende tijdelijke maatregelen betreffende de toelatingsexamens der Staatsagenten tot de definitieve betrekkingen der Rijksbesturen », heeft ter zitting van 10 Januari 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State heeft de 10 December 1949 geadviseerd dat het ontwerp, inmiddels de wet van 28 December 1950 geworden, « er niet toe strekte, aan de Koning machten te verlenen welke hij reeds bezit », met name de macht om de deelneming aan de examens voor toelating tot vaste betrekkingen in de Rijksbesturen te beperken tot zekere categorieën van kandidaten. Ter verantwoording van het ontwerp, was er alleen de wil van de Regering af te wijken van de wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947 betreffende de prioriteitsrechten.

Dezelfde opinie werd tijdens de parlementaire voorbereiding naar voren gebracht, namelijk door de Senaatscommissie van Financiën die in haar verslag onder meer verklaart : « De Regering is zeer ver gegaan waar zij aanneemt dat het Parlement een kaderwet stemt, om de beginselen voor toegang tot vaste betrekkingen in de algemene Rijksbesturen te bepalen... wat de Regering heeft doen besluiten een wet in te dienen, is de nietigverklaring van reeds uitgeschreven examens en het samentreffen met bepalingen van de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947 » (zitting 1950-1951, Doc. n° 60).

De Regering heeft er zich tegen verzet, dat de wet toepasselijk zou worden verklaard op het personeel van gemeenten en provinciën; maar aan de woorden « tijdelijk Rijkspersoneel » werd tijdens de besprekingen generlei beperkende draagwijdte gegeven.

De bijzondere Kamercommissie, die zich rekenschap trachtte te geven van het aantal tijdelijke personeelsleden vatbaar voor « regularisatie », heeft enkel het getal tijdelijke personeelsleden opgegeven die ten bezware van de begroting van het moederland worden betaald, met terzijdelating van de tijdelijke personeelsleden die, ofschoon ten laste van de koloniale begroting bezoldigd, aan het Ministerie van Kolo-

celle des autres agents temporaires de l'Etat et ils ont toujours été assimilés aux agents temporaires du Ministère des Colonies et des autres ministères.

Le pouvoir de déroger aux lois relatives aux priorités ayant été conféré au Roi par la loi du 28 décembre 1950 en faveur « des agents temporaires de l'Etat », on pourrait cependant discuter la légalité d'une dérogation en faveur d'agents temporaires qui étant rémunérés sur le budget colonial, appartiennent au personnel de la Colonie.

Le projet a pour objet d'éviter toute contestation à ce sujet.

..

Pour le surplus, le projet de loi appelle quelques modifications de forme qui figurent dans le texte proposé ci-après :

Article premier.

Les dispositions de la loi du 28 décembre 1950 portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat sont applicables aux agents temporaires et anciens agents temporaires du Ministère des Colonies, rémunérés sur le budget colonial.

Art. 2.

La présente loi sort ses effets à la même date que la loi précitée.

Étaient présents :

MM. :

J. SUETENS, *président du Conseil d'Etat, président*;
V. DEVAUX, *conseiller d'Etat*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
G. PIQUET, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. J. SUETENS, *président*.

Le Greffier,

G. PIQUET.

Le Président,

J. SUETENS.

Pous expédition délivrée à M. le Ministre des Colonies.

Le 11 janvier 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

niën te Brussel zijn toegevoegd. Hun toestand is volkomen dezelfde als die van de overige tijdelijke personeelsleden van de Staat, en zij zijn steeds met de tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Koloniën of van de andere ministeries gelijkgesteld geweest.

Ofschoon de wet van 28 December 1950 aan de Koning de macht verleent om ten behoeve van het tijdelijk Rijkspersoneel af te wijken van de wetten betreffende de prioriteitsrechten, zou men kunnen redetwisten over de wettelijkheid van zodanige afwijking ten behoeve van tijdelijke personeelsleden die ten laste van de koloniale begroting worden bezoldigd en tot het personeel der Kolonie behoren.

De bedoeling van het ontwerp is dieaangaande alle betwisting te vermijden.

..

Voorts zijn in het ontwerp enkele vormwijzigingen aan te brengen, wat in de hierna voorgestelde tekst is gedaan :

Eerste artikel.

De bepalingen van de wet van 28 December 1950 houdende tijdelijke maatregelen betreffende de vergelijkende examens voor toelating tot de vaste betrekkingen in de Rijksbesturen zijn toepasselijk op de tijdelijke beambten en gewezen tijdelijke beambten van het Ministerie van Koloniën, bezoldigd ten bezware van de koloniale begroting.

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van dezelfde datum als voormelde wet.

Waren aanwezig :

De HH. :

J. SUETENS, *voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;
V. DEVAUX, *raadsheer van State*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
G. PIQUET, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. J. SUETENS, *voorzitter*.

De Griffier,

G. PIQUET.

De Voorzitter,

J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Koloniën.

De 11 Januari 1951.

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.

PROJET DE LOI

BAUDOUIIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POWOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Colonies est chargé de déposer en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les dispositions de la loi du 28 décembre 1950 portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat sont applicables aux agents temporaires et anciens agents temporaires du Ministère des Colonies, rémunérés sur le budget colonial.

Art. 2.

La présente loi sort ses effets à la même date que la loi précitée.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1951.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Colonies,

BAUDOUIIN.

A. DEQUAE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEFENT.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Koloniën wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De bepalingen van de wet van 28 December 1950 houdende tijdelijke maatregelen betreffende de vergelijkende examens voor toelating tot de vaste betrekkingen in de Rijksbesturen zijn toepasselijk op de tijdelijke beambten en gewezen tijdelijke beambten van het Ministerie van Koloniën, bezoldigd ten bezware van de koloniale begroting.

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van dezelfde datum als voormelde wet.

Gegeven te Brussel, 25 Januari 1951.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Koloniën,